

Me comí a un árbol de mundo

Capítulo 197: Alcohol y sexo - Árbol (1)

El calor era sofocante, señal de que se acercaba el verano.

El brazo de Lee Seyeong me rodeaba el cuello con fuerza. Una mano me hacía cosquillas en la barbilla y su mejilla se apretaba contra mi oreja. ¿Sudaba un poco? Había un ligero aroma a roble dulce.

Byeol se puso en contacto conmigo. La maestra dijo que venía para acá.

"Mmm."

-Hacer clic.

La luz de la farola nos iluminaba a ambos. Insectos nocturnos de verano revoloteaban cerca. El aire caliente nos daba calor.

- ¿No pareces muy sorprendido?

Lee Seyeong susurró suavemente. Su voz siempre era encantadora.

"¿Vienes sin decir palabra?"

"...¿No puedo?"

No hay razón para que no puedas. Ven aquí.

Apagué el teléfono, lo guardé en el bolsillo y, con la mano derecha, rodeé la cintura de Seyeong. Tiré de su cuerpo, que se acurrucó en mi brazo sin resistencia, hacia adelante.

"...Oh."



La postura de Seyeong se relajó tras el abrazo. La apreté contra la pared junto a la farola y acerqué mi rostro al suyo. Nuestros labios no se tocaron.

-Hoo.

El sonido de su respiración. Su aroma dulce y mareante me hizo cosquillas en la punta de la nariz.

Estábamos a una distancia que nos permitía vernos las pupilas de cerca. Una distancia sofocante que nos permitía intercambiar aliento. La respiración sobresaltada de Seyeong me hizo cosquillas en la nariz.

“...¿Por qué, cuál es la ocasión tan repentina?”



“¿No viniste esperando esto?”

Seyeong dobló un poco las rodillas y yo ocupé todo el espacio sobre ellas. Golpe contra la pared. ¿Así se llamaba? Sus ojos, mirándome, intentaban evitar mi mirada lo más posible. Podía oír el latido de su corazón en su pecho, que se hinchaba.

-Pum, pum.

Los ojos de Seyeong estaban ligeramente húmedos. ¿Cuánto tiempo había pasado desde la última vez que la vi? ¿Y por qué estaba tan hermosa?

Sentí la necesidad de lamerle sus largas pestañas con la lengua. Acerqué un poco mi cara y pegué mi mejilla a la suya.

"¿Y qué pasa con la comida?"

“...No comí.”

“¿A qué viniste aquí?”

“Solo... pensé que podríamos comer juntos.”

Ella vino hasta aquí en avión sólo para comer conmigo.

“...¿Alcohol?”

-Asentir.

Sonreí y aparté la cara. El rostro de Seyeong, oculto entre las sombras, brillaba bajo la farola. Su expresión era de un rubor dramático.

“...Eres tan cursi.”

“Vamos, levántate.”



Seyeong, quien se levantó tomándome de la mano, se abanicó la cara con la otra. La tomé del brazo y, a pesar de sus murmullos, aceptó mi gesto cariñoso sin resistencia.

Es el tipo de afecto que Byeol solía mostrarme.

“...Ella quiere que esté segura.”

¿Qué tengo que hacer?

Por ahora, decidí hacerlo a mi manera. No estábamos en una gran relación forjada por un encuentro fatídico.

“...Ey.”

Mientras caminábamos en pose de enamorados, Seyeong me preguntó desde mi lado. Había una pequeña diferencia de altura, y me miró.

—Entonces, ¿lo hiciste con ella?

“¿Jin Dallae?”

"Sí."

¿Por qué preguntas eso? ¿Estás celoso, maestro? ¡Ay!

-¡Puñetazo!

Tan pronto como hablé en tono de broma, ella respondió de inmediato.

"¿Quieres morir?"

Parecía que dos de sus dedos se habían clavado en mi costado. Sí... esta era la verdadera Lee Seyeong. Había sido demasiado delicada por un tiempo, así que la había tomado a la ligera.



Mientras soltaba mis brazos y me agarraba el costado, fingiendo dolor, Seyeong me miró con una mirada lastimera.

"¿Por qué... no has cambiado aunque pareces haberte vuelto más serio?"

"Creo que es una fortaleza".

"Si ser tonto es una fortaleza, entonces supongo que lo es".

"Ay."

¿Por qué un chico como tú es tan popular? Las chicas se aferran a ti porque te ves bien. Entonces, ¿te acostaste con ella o no?

¿Por qué seguía preguntándome si lo había hecho con Jin Dallae? Seyeong insistió mucho durante el retiro para que lo hiciera.

Cuando asentí sin responder, Seyeong respondió bruscamente:

"¿Es eso así?"

¿Te gustó?

—Sí, me gustó. Soy hombre, después de todo.

“Suspiro, parece que tu cerebro ha sido reemplazado por tu pene”.

“Si hubieras aceptado mi confesión en aquel entonces, esto no habría ocurrido”.

Pregunté con algo de resentimiento. Seyeong también pareció recordar aquello, con una expresión de arrepentimiento en el rostro.



—Cierto. Si hubiera sabido que el plan se cancelaría, habría vivido dulcemente contigo.

"¿Dulcemente?"

“...¿Debería decir desordenadamente?”

“Jeje.”

Bueno, eso no estaría tan mal.

Nos reuníamos en secreto, yo hacía mi trabajo y Seyeong el suyo. Luego, tras graduarnos de la academia, vivíamos como amantes. Seyeong estaba relativamente libre de las ataduras de su familia, así que elegir pareja no habría sido difícil.

Y después de superar todas las dificultades, la boda sería el final.

Incluyendo a Shiba, podríamos tener algunos hijos, y para entonces, Shiba tendría la edad suficiente para cuidar bien de nuestros hijos como la hija mayor.

Suena como un final feliz de una novela.

"Ey."

Seyeong habló en voz baja.

¿También piensas que mis pensamientos son estúpidos?

“¿Cuáles?”

La vez que me regañaste durante el retiro. La verdad es que me sorprendí bastante.

“Oh... eso.”

No le dije nada a la persona que me gustaba y me opuse arbitrariamente a Flower. Mantuve la boca cerrada por un buen rato. La mirada de Lee Seyeong parecía inquieta.



Poco a poco comencé a hablar.

“...La verdad es que hay muchas partes que no entiendo.”

Como no podía mezclar mentiras, simplemente expresé mi opinión con sinceridad.

“Siento que siempre digo esto cuando surge este tema, pero no nos conocemos desde hace mucho tiempo”.

Cierto. Y al principio fue terrible.

De violación a tener amigos sexuales. Luego enamorarse y convertirse en amantes... No es como una película americana, es extraño. Desde mi perspectiva, no tiene sentido. De repente dices que morirías por mí. No es un cuento de hadas.

Revelé sutilmente la verdad.

“Y lo escuché de Byeol.”

“...¿Qué?”

He oído hablar de tu pasado. Historias así.

“Ese maldito Byeol...”

No te enojés. Ya estamos hablando, ¿no? También le contaste todo a Byeol sobre mí.

“...”

Seyeong cerró la boca. Parecía saber muy bien cuál era su culpa.



Tiendas a oscuras. Y a lo lejos, solo el letrero de un bar abierto hasta altas horas de la noche permanecía iluminado.

Seguimos hablando mientras nos dirigíamos allí.

¿Cuánto escuchaste?

“Desde tu infancia, conociendo a Byeol en la academia hasta tu graduación.”

“Esa perra te lo contó todo”

Lee Seyeong apretó los dientes. A pesar de sus duras palabras, debía apreciar a Byeol. Considerando que Seyeong estaba dispuesta a morir por unos meses de cariño, claramente valoraba su relación con Byeol.

—Entonces, ¿planeabas ocultármelo todo este tiempo? Ya te lo he contado todo.

—No es eso... Es solo que es un poco injusto escucharlo de ella.

"¿En realidad?"

Entonces deberías oírlo directamente. Me detuve frente a la barra y señalé la puerta.

"Escuchémoslo una vez más, en detalle, ahí dentro".

"¿Qué?"

Es hora de tomar una copa y definir nuestra relación.

"...Bueno, no es gran cosa."

Alquilamos una habitación y pedimos muchas bebidas y comida.



Pensando que podría tardar mucho, contacté a Jin Dallae con antelación. Le dije que la profesora había llegado después de mucho tiempo y que hablaríamos, así que no iría a casa esa noche.

-[Jin Dallae]: (emoji de flor inflando la mejilla)

-[Jin Dallae]: ...Solo por esta vez.

Después de avisarle, serví varios tragos de soju para Lee Seyeong.

Oye. ¿De verdad tengo que decirlo? Dijiste que lo oíste todo.

Es diferente escucharlo directamente. Beberlo todo.

-Trago.

Seyeong se bebió cuatro tragos de soju puro de un trago. Al beberlo todo de golpe, sintió que le ardía la boca y las entrañas, y sacó la lengua.

No era apropiado comenzar una conversación seria inmediatamente, así que comencé con temas cotidianos mientras tomaba unos tragos y mencioné a Byeol.

Ahora que lo pienso... Le prometí un favor a Byeol por ayudarme con mi trabajo. Dijo que esta vez irá a la reunión.

¿Reunión? Ah... es rara. Sabe que la estresa, pero insiste en ir.

"¿En realidad?"

¿Quién hubiera pensado que había un chico destinado en la secundaria!, dice. Ahora que te tiene, no necesita ir. Solo quiere presumir porque eres guapo.

Sabía que esa era su intención. No había otra razón para que convocara una reunión de repente. Byeol había dicho honestamente que ese era su propósito.

"Ser directo es uno de los encantos de Byeol".

—Sí. Estoy de acuerdo.

Seyeong asintió. Entonces, pareció curiosa, o quizá siempre había desconfiado, y me fulminó con la mirada.

—Entonces, ¿qué haces a mis espaldas?

"Lo que estabas planeando hacer."

Ante mis palabras, ella frunció el ceño y suspiró.

"¿Entiendes lo peligroso que es?"



“Siempre y cuando no conozca a los ejecutivos.”

¿Has luchado contra ellos?

"Sí."

La primera vez, eran fanáticos triviales. La segunda vez, tuve problemas con un Ent. Pero a partir de la tercera... fui capaz de luchar y vencer a los subejecutivos.

Sin embargo, no había forma de que Lee Seyeong supiera esto.

-Ruido sordo.



Seyeong se bebió un trago de soju de un trago, luego tomó un trozo de piña y se lo metió en la boca. Lo masticó con fuerza.

“...Es demasiado peligroso.”

“Peligroso, dices.”

Es Flower, no otro grupo trivial. Ven las vidas humanas tan desechables como las vacas en un matadero.

Parecía pensar que había llegado demasiado lejos, por lo que Seyeong cerró la boca.

—Ah... Perdón. Solo quería beber, pero esta charla se pasó.

Entendí sus sentimientos. Era la misma preocupación que sentía por ella. Llené su vaso de soju hasta el borde.

“No voy a morir, así que ocúpate de tus propios asuntos”.

"...Está bien."

No parecía convencida. Más bien, parecía tener mucho que decir, pero se contenía. Aun así, como era un encuentro poco común, pareció aceptarlo, prefiriendo disfrutar el momento en lugar de obsesionarse con la amarga conversación.

Si lo dejo así, puede que algún día vuelva a exagerar.

¿Cómo debo tratar a esta persona?

"Hay un camino."

Es un método un poco astuto, pero también es una solución segura y adecuada para la situación actual. Implica darle una responsabilidad a Lee Seyeong, pero es mejor que desaparezca de repente para luchar contra Flower.



-Bruñido.

Después de terminar aproximadamente dos botellas de soju cada uno, el rostro de Seyeong comenzó a mostrar signos de embriaguez.

¿Cómo has estado? Como siempre. ¿Algún trabajo peligroso? ¿Cómo podría mi trabajo no ser peligroso?

Continuando con esas conversaciones mundanas, cambié sutilmente de tema.

“¿Empezamos a hablar del pasado?”

“...¿De verdad tengo que decirlo?”

Seyeong seguía reticente, mordiéndose el labio y con aspecto preocupado. Aun así, el alcohol parecía haberle relajado el rostro un poco más que antes.

Tenía que hablar. Como no hacía mucho que nos conocíamos, necesitábamos saber más el uno del otro. Aunque creía saber lo suficiente, no era todo.

"Mmm..."

Después de una larga vacilación, Seyeong comenzó a desentrañar lentamente su historia.

Ella habló sobre la vida que vivió, cómo fue tratada y sus dificultades al realizar trabajos duros sola.

Gracias a las detalladas historias de Byeol, lo que escuché de ella no se alejó mucho de lo que ya sabía. Era solo cuestión de las emociones que sentía Seyeong durante ciertos eventos. Empatiqué durante toda nuestra conversación. Debió haber sido duro. ¡Guau! ¿En serio?

La seca narración que había escuchado de Byeol ahora estaba imbuida de emoción, transformándose en una historia sincera.



Aunque solo fuera eso, la atmósfera de la historia había cambiado significativamente, haciéndola parecer una escena de película que se dirigía directamente a un mal final. Un melodrama. Si tuviera que resumir la vida de Seyeong en una palabra, sería esa.

"...Eso es todo."

Aunque juraba y era ruda, tenía un núcleo blando escondido bajo su exterior duro.

Es por eso que Lee Seyeong nunca dejó ir a alguien que tocó su corazón.

"En cierto modo, es una suerte".

Si la persona que conoció entonces no hubiera sido tan amable como Byeol, o si hubiera conocido a alguien más y la hubieran traicionado, podría haberse convertido en una verdadera villana para cuando me conoció. Ahora que lo

pienso, sí que era una villana intentando robarme la Píldora del Círculo del Árbol justo antes de la violación.

“¿Hay alguna parte que hayas omitido?”

"¿Crees que lo haría después de verme a la cara ahora mismo?"

Ya fuera por vergüenza o tristeza, sus ojos estaban húmedos. Explicar la vida miserable que había vivido era una de las cosas más tristes.

Jeje. Pero has tenido una vida difícil.

“¿...Me estás compadeciendo ahora mismo? Uf.”

Seyeong me tocó la espinilla con el dedo del pie.

Seguí hablando con una sonrisa.

Hoy en día, ya no se les quitan las pastillas Tree Circle a otros niños, ¿verdad? No puedo ocultarlo, ni siquiera a ti.

—Eso es... Ya no hago eso. Desde que te conocí, no he hecho nada.

“Lo que importa es hacerlo bien a partir de ahora”.

Seyeong suspiró. Parecía estar recordando la vida tan limitada que había llevado.

Eso sí estuvo mal. Fue un crimen.

Como yo también había cometido delitos, no podía decir nada. Tanto ella como yo éramos, en definitiva, gente de las sombras.



Extendí la mano y le aparté el flequillo. El familiar cabello verde... ahora incluso yo me había acostumbrado a este mundo. Ese color de pelo ya no me molestaba.

Seyeong aceptó mi toque en silencio. Incluso acercó su rostro, como invitándome a tocarla más. Le toqué la suave mejilla una vez y luego retiré la mano.

“Dejemos de hablar de cosas oscuras ahora”.

Eso debería bastar. Contarme su historia debió significar algo para ella.

Sentí que entendía por qué Seyeong había hecho tanto por mí. Me sentí un poco más tranquilo.



Pensándolo ahora, intentar comprenderla probablemente no fue un error. Dicen que es imposible empatizar de verdad con los pensamientos de alguien. Creo que es cierto. Recibí su amor sin razón, así que debo corresponderlo.

"Salud."

Levanté mi vaso de soju. Seyeong me miró un rato, suspiró y luego levantó también el suyo.

"...Salud."

Los dos vasos de soju tintinearón en el aire.

Traducido por:

ᄒᄇᄂᄂᄂ - RexScan